

**Zeitschrift:** Colloquium Helveticum : cahiers suisses de littérature générale et comparée = Schweizer Hefte für allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft = quaderni svizzeri di letteratura generale e comparata

**Herausgeber:** Association suisse de littérature générale et comparée

**Band:** - (1999)

**Heft:** 30: Poetik & Rhetorik

**Vorwort:** An unsere Leser = À nos lecteurs

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# An unsere Leser / A nos lecteurs

Die vorliegende Nummer ist die letzte, die beim Verlag Peter Lang erscheint. Ab nächster Nummer übernehmen die Editions universitaires de Fribourg die Herausgabe der Zeitschrift, die von nun an als Jahrbuch erscheinen wird. Die Redaktion dankt dem Personal des Verlags Peter Lang für die zuverlässige Arbeit und für die Freundlichkeit im persönlichen Umgang.

Ce numéro est le dernier à paraître chez la maison d'édition Peter Lang. A partir du prochain numéro, la revue sera confiée aux soins des Editions universitaires de Fribourg et sera publiée en un seul volume annuellement. La rédaction remercie les collaborateurs de la maison Peter Lang pour le travail soigné et pour la cordialité dont ils ont fait preuve dans les relations personnelles.

## *Personelle Wechsel in der Redaktion / Mutations dans la composition de la rédaction:*

*Es treten zurück / Ont démissionné:* Prof. Rolf Fieguth als Präsident / comme président; Dr. Michèle Stäuble vom Redaktionssekretariat / du secrétariat de rédaction; Prof. Yves Giraud und / et Prof. Manfred Gsteiger als Mitglieder der Redaktion / comme membres.

## *Zusammensetzung der Redaktion / composition de la rédaction:*

Renate Böschenstein (Genève); Dimiter Daphinoff (Fribourg); Rolf Fieguth (Fribourg); Norberto Gimelfarb (Lausanne); Claire Jaquier (Neuchâtel); Renato Martinoni (Sankt Gallen); Roger W. Müller Farguell (Zürich), Robert Rehder (Fribourg); Michèle Stäuble (Lausanne); Markus Winkler (Genève)

## *Präsident / Président:*

Prof. Markus Winkler, Département de langue et littérature allemandes,  
Faculté des lettres, CH-1211 Genève 4  
e-mail: Markus.Winkler@lettres.unige.ch

## *Redaktionssekretariat / Secrétariat de rédaction:*

Dr. Roger W. Müller Farguell, Wilerstrasse 11B, CH-8193 Eglisau  
e-mail: farguell@access.ch

